

# Martinova regata 2021

## St. Martins Regatta 2021

13. november / November 13<sup>th</sup>

Izola / Isola- Slovenija

### RAZPIS ZA REGATO – NOTICE OF RACE

*Označba [DP] v pravilu v tem razpisu pomeni, da je kazen za prekršek tega pravila po odločitvi protestnega odbora lahko manjša od diskvalifikacije.*

*[NP] označuje pravilo katerega morebitne kršitve niso osnova za protest ali zahtevek za nadomestilo s strani jadrnice. S tem se spremeni pravilo 60.1(a) in 62.1(a).*

#### Organizator

Jadralni klub Skipper Maribor  
Limbuško nabrežje 2  
SI-2341 Limbuš  
Slovenija

Tel.: +386 41 425 341  
E-pošta: [informacije@yacht-club-skipper.si](mailto:informacije@yacht-club-skipper.si)  
Splet: [www.yacht-club-skipper.si](http://www.yacht-club-skipper.si)

#### 2. Pravila

1.1. Regata bo potekala po *pravilih*, kot so definirana v Jadralnih regatnih pravilih.

1.2. Veljala bodo tudi naslednja pravila:  
- WS Offshore Special Regulations for Inshore racing

1.3. Veljali bodo naslednji predpisi Jadralne zveze Slovenije:

- Pravila za odprte razrede regatno-potovalnih jadrnic pri JZS,  
- Pravilnik o oglaševanju,  
- Pravilnik o registracijah in prestopih tekmovalcev

1.4. RP 51 „Pomični balast“ se spremeni. Dovoljena je uporaba pomičnega balasta. Človeška sila in uporaba črpal/motorjev, ki ne služijo za pogon plovila je dovoljena v ta namen.

1.5. Če so med jeziki pomenske razlike, bo odločilno slovensko besedilo.

1.6. COVID- 19

(a) Protokol in predpisi v zvezi s preprečevanjem širjenja epidemije COVID-19 so lahko objavljeni kadar koli. V njih bo navedeno, če imajo status pravila.

(b) Obveznost vseh udeležencev regate je, da se seznanijo z vsemi protokoli in predpisi povezanimi s preprečevanjem širjenja epidemije COVID-19 izdanimi s strani slovenske vlade in drugih institucij (kot npr. NIJZ) ter se v celoti ravnati v skladu z njimi ves čas regate.

Enako velja za vse protokole izdane s strani organizacijskega

*The notation [DP] in a rule in this NoR means that the penalty for a breach of that rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification.*

*[NP] denotes a rule that shall not be grounds for protests or redress by a boat. This changes RRS 60.1(a) and RRS 62.1(a).*

#### Organizing Authority

Yacht club Skipper Maribor  
Limbuško nabrežje 2  
SI-2341 Limbuš  
Slovenija

Phone: +386 41 425 341  
E-mail: [informacije@yacht-club-skipper.si](mailto:informacije@yacht-club-skipper.si)  
Web: [www.yacht-club-skipper.si](http://www.yacht-club-skipper.si)

#### 1. Rules

1.1. The race will be governed by the *rules* as defined in The Racing Rules of Sailing.

1.2. The following rules will also apply:  
- WS Offshore Special Regulations for inshore racing

1.3. The following prescriptions of Slovenian Sailing Federation will apply.

- Rules for Open class sailing yachts (published by SSF)  
- Rules for advertising (published by SSF)  
- Rules for registrations of competitors (published by SSF)

1.4. WS RSS 51 “Movable ballast” is changed, permitting the use of movable ballast. For this purpose, manual power or the use of pumps driven by engine not destined to propulsion is allowed.

1.5. If there is a conflict between languages the Slovene text will take precedence.

COVID- 19

(a) Protocols and prescription regarding the COVID-19 may be published at any time. They will state if they have the status of a rule.

(b) All regatta participants are required to make themselves aware of all protocols regarding COVID 19 set forth by the Slovenian Government and other authorities (such as National Institute for health) and must comply with those prescriptions at all times during the regatta. Same applies to any protocols issued by the Organizing Authority and published on the

odbora, ki bodo objavljeni na uradni oglasni deski na spletni strani regate.

(c) [DP] Tekmovalci in podporne osebe morajo upoštevati vsako razumno zahtevo katerega koli uradnika na prireditvi. Nespoštovanje takšnih zahtev je lahko obravnavano kot neprimerno vedenje.

(d) Organizacijski odbor lahko prireditev kadar koli preloži ali odpove, če smatra, da je to potrebno iz kakršnega koli razloga povezanega z epidemijo COVID-19. Tekmovalci v tem primeru niso upravičeni do nobene odškodnine.

## 2. Regatna navodila

Regatna navodila bodo na voljo na spletni strani prireditve [www.yacht-club-skipper.si/martinova\\_2021](http://www.yacht-club-skipper.si/martinova_2021) najkasneje od 10. novembra 2021 dalje.

## 3. Komuniciranje

3.1. Uradna oglasna deska se bo nahajala na spletni strani prireditve [www.yacht-club-skipper.si/martinova\\_2021](http://www.yacht-club-skipper.si/martinova_2021)

3.2. Regatna pisarna bo delovala izključno preko spleta in bo dosegljiva prek e-pošte [informacije@yacht-club-skipper.si](mailto:informacije@yacht-club-skipper.si) ter preko spletne in mobilne aplikacije RacingRulesofSailing.

3.3. Regatni odbor bo na vodi tekmovalce obveščal po VHF radiu. Kanal bo objavljen v regatnih navodilih.

3.4. [NP] Med štartno proceduro, dodatno k zvočnim in vidnim signalom, lahko regatni odbor uporabi VHF kanal za sporočanje števil na jadrju ali premcu jadrnic, ki so bile OCS, UFD, BFD. Uporaba VHF zveze oz. napaka pri oddaji s strani Regatnega odbora, se ne bo smatrala kot veljaven razlog za protest ali zahtevek za nadomestilo v nobenem primeru.

3.5. [DP] Med tem ko tekmuje, razen v nujnih primerih, jadrnica ne sme oddajati radijskih ali podatkovnih signalov niti sprejemati nobenih radijskih ali podatkovnih sporočil, ki niso dosegljiva vsem jadrnicam.

## 4. Primernost in prijava

4.1. Regata je oprta za vse jadrnice razreda Open.

4.2. Pravico nastopanja imajo vse jadrnice, ki so registrirane pri JZS oz. pri kateri koli drugi nacionalni zvezi.

4.3. Primerne jadrnice morajo oddati izpolnjeno prijavnico najkasneje do četrтка 11. novembra 2021 ob 20:00:

- preko spleta: [prijavnica \(povezava\)](#)
- preko e-pošte: [informacije@yacht-club-skipper.si](mailto:informacije@yacht-club-skipper.si)

4.4. Jadrnice razreda Open bodo razvrščene glede na njihovo dolžino čez vse (LOA).

Razred	Dolžina čez vse (L)
A	preko 12,01 m
B	od 9,51 do 12,00 m
C	Od 5,75 do 9,50 m

Skladno s Pravili za odprte razrede regatno-potovalnih jadrnic pri JZS bodo jadrnice razdeljene v vrsto potovalne ali regatne.

official on-line notice board.

(c) [DP] Competitors and support persons shall comply with any reasonable request from an event official. Failure to comply may be regarded as misconduct.

(d) The organizing authority may postpone or cancel the event at any time if it considers that this is required by reasons related to COVID-19. The competitors are not entitled to claim any compensation for any expenses.

## 2. Sailing Instructions

The sailing instructions will be available at the event web site [www.yacht-club-skipper.si/martinova\\_2021](http://www.yacht-club-skipper.si/martinova_2021) latest form November 10<sup>th</sup>, 2021.

## 3. Communication

3.1. Official Notice board will be available on-line on the event web site [www.yacht-club-skipper.si/martinova\\_2021](http://www.yacht-club-skipper.si/martinova_2021)

3.2. Race office will be available only over internet and will be reachable by the e-mail [informacije@yacht-club-skipper.si](mailto:informacije@yacht-club-skipper.si) and over web and mobile application RacingRulesofSailing.

3.3. On the water, the race committee will make courtesy broadcasts to competitors on VHF radio. The channel will be stated in the SIs.

3.4. [NP] During the starting procedure, in addition to sound and flag signals, the Race Committee may use VHF channel to call out OCS, UFD, BFD sail numbers or bow numbers. The use of VHF radio communication or failure to do so, by the Race Committee shall not be considered a valid reason for protest or request of redress in any case.

3.5. [DP] While racing, except in an emergency, a boat shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats.

## 4. Eligibility and entry

4.1. Regatta is open for all Open class boats.

4.2. All boats registered by the Slovenian Sailing Federation or any other National Authority can enter the event.

4.3. Eligible boats may enter by completing the entry form and sending it till November 11<sup>th</sup> 2021 at 20:00:

- on the website: [entry form \(link\)](#)
- by e-mail: [informacije@yacht-club-skipper.si](mailto:informacije@yacht-club-skipper.si)

4.4. Open class boats will be classified into classes according to length over all (LOA).

Class	Length over all (L)
A	over 12,01 m
B	From 9,51 till 12,00 m
C	From 5,75 till 9,50 m

According to the Open Class Rules of Slovenian Sailing Fed. boats will be further divided into racing and cruising division.

**5. Štartnina**

6.1. Štartnina znaša za vse razrede 60 EUR

6.2. Plačilo se lahko opravi izključno z nakazilom na TRR SI56 1934 0500 7106 663, BIC SZKB SI 2X.

**6. Oglaševanje**

6.1. Vse jadrnice, ki izobešajo reklame po lastni izbiri, morajo ob prijavi predložiti Potrdilo o oglaševanju, ki ga je izdala Jadrnalna zveza Slovenije ali druga nacionalna zveza.

6.2. [DP][NP] Organizator lahko od jadrnic zahteva namestitvev reklame, ki jo izbere in dobavi sam.

**7. Program**

7.1. Predviden je 1 (en) plov.

7.2. Datum	Ura	Opis
13.11.	11:11	startni signal
	18:00	razglasitev rezultatov

**8. Pregled opreme**

Organizatorji lahko premerijo ali preverijo katerokoli jadrnico in/ali njeno opremo in jadra pred, med ali po regati.

**9. Kraj prireditve**

Regatno polje bo postavljeno med Izolo in Portorožem s področjem starta in cilja pred Izolo.

Regatna pisarna bo v dosegljiva samo preko spleta in telefona.

Lokacija in način podelitve nagrad bosta objavljena naknadno.

**10. Proge**

Uporabljena bo navigacijska proga med Izolo in Portorožem.

**11. Sistem kaznovanja**

Uporabljen bo sistem kaznovanja skladno s pravilom 44.1.

**12. Točkovanje**

13.1. Uporabljen bo sistem enostavnega točkovanja iz dodatka A.

13.2. Regata bo veljavna, če bo izpeljan en predviden plov.

**13. Izjava o sprejemu tveganja**

Pravilo 3 pravi: 'Jadrnica je sama odgovorna za svojo odločitev o tem, ali bo sodelovala na regati oz. nadaljevala s tekmovanjem.'

S sodelovanjem na dogodku se tekmovalci strinjajo in zavedajo, da je jadrnanje potencialno nevarna aktivnost neločljivo povezana s tveganji. Ta tveganja vključujejo močne vetrove, razburkano morje, nenadne vremenske spremembe, odpoved opreme, napake pri upravljanju jadrnice, slabo mornarsko znanje ostalih posadk, izgubo ravnotežja in utrujenost, kar vse povečuje možnost poškodb. Neločljivo v

**5. Entry fee**

6.1. Entry fee is 60 EUR for all classes.

6.2. Payments can be made only by bank transfer to bank account SI56 1934 0500 7106 663, BIC SZKB SI 2X.

**6. Advertising**

6.1. All boats, with their own advertising shall show the Advertising certificate published by her MNA.

6.2. [DP][NP] Boats may be required to display advertising chosen and supplied by the organizing authority.

**7. Schedule**

7.1. Scheduled is 1 (one) race.

7.2. Date	Time	Description
13.11.	11:11	starting signal
	18:00	results announcement

**8. Equipment Inspection**

The Organizers may measure or inspect any boat and or her equipment and sails before, during or after the races.

**9. Venue**

Racing area will be located between Izola and Portorož with starting/finishing area in front of Izola.

Race Office will be accessible only over internet and phone.

Location where prize giving ceremony will be held and way how the prizes will be awarded will be announced.

**10. The courses**

The courses shall be navigation course between Izola and Portorož.

**11. Penalty System**

Penalty System in accordance with rule 44.1 will apply.

**12. Scoring**

13.1. The Low Point Scoring System of Appendix A will apply.

13.2. One race is required to be completed to constitute a competition.

**13. Risk statement**

RRS 3 states: 'The responsibility for a boat's decision to participate in a race or to continue to race is hers alone.'

By participating in this event each competitor agrees and acknowledges that sailing is a potentially dangerous activity with inherent risks. These risks include strong winds and rough seas, sudden changes in weather, failure of equipment, boat handling errors, poor seamanship by other boats, loss of balance on an unstable platform and fatigue resulting in increased risk of injury. Inherent in the

jadrlnem športu je tveganje, ki lahko vodi do resnih trajnih poškodb ali smrti zaradi utopitve, poškodbe, podhladitve ali drugih razlogov.

#### 14. Zavarovanje

Vsaka sodelujoča jadrnica mora biti obvezno zavarovana za odgovornost do tretjih. Potrdilo o zavarovanju mora biti na vpogled pri prijavi.

#### 15. Nagrade

15.1 Nagrajene bodo:

- prva v absolutni konkurenci potovalnih jadrnic,
- prva v absolutni konkurenci regatnih jadrnic,
- prva jadrnica, če so prijavljene do tri jadrnice v posameznem razredu,
- prvi dve jadrnici, če je prijavljenih od štiri do šest jadrnic v posameznem razredu,
- prve tri jadrnice, če je prijavljenih sedem ali več jadrnic v posameznem razredu

15.2 Na podelitvi nagrad je dovoljena prisotnost le ene osebe za vsako sodelujočo jadrnico. Na podelitvi je obvezna uporaba zaščitnih mask. Vsi sodelujoči se morajo ob prihodu na podelitev nagrad registrirati pri organizatorju.

#### 16. Dodatne informacije

Vse dodatne informacije lahko dobite pri organizatorju regate.

sport of sailing is the risk of permanent, catastrophic injury or death by drowning, trauma, hypothermia or other causes.

#### 14. Insurance

Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance. Proof of insurance shall be provided upon registration.

#### 15. Prizes

Prizes will be awarded to:

- first boat in Cruising class classification,
- first boat in Racing class classification
- first boat, if there are three boats in the class,
- first two boats, if there are from four to six boats in class,
- first three boats, if there are seven or more boats in class

15.2 Only one person per boat is allowed to attend prize giving ceremony. Use of the face masks is mandatory at the prize giving. All persons attend prize giving have to register at the organizing authority.

#### 16. Further information

For further information please contact the Organising Authority of the event.